

**KUNDMACHUNG**

**Öffentlicher Wettbewerb  
nach Bewertungsunterlagen für die Vergabe  
von drei (3) Ermächtigungen zur Ausübung des  
Dienstes Mietwagen mit Fahrer/in bis  
zu neun Sitzplätzen**

**Abgabetermin:  
29. November 2023 - 12:00 Uhr**

Innerhalb genannter Frist müssen die entsprechenden Ansuchen und erforderlichen Unterlagen bei der Gemeindeverwaltung eingereicht werden.

**DER BÜRGERMEISTER**

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung zur Regelung des Dienstes Mietwagen mit Fahrer/in

**GIBT BEKANNT,**

dass aufgrund eines öffentlichen Wettbewerbes drei (3) Ermächtigungen zur Ausübung des Dienstes Mietwagen mit Fahrer/in – bis zu neun Sitzplätzen – vergeben werden.

Das Gesuch, abgefasst auf Stempelpapier zu € 16,00.- muss innerhalb des Abgabetermins 29.11.2023, 12.00 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung einlangen.

**Die Abgabe erfolgt vorzugsweise mittels PEC (Zertifizierte E-Mail) an die Adresse [stpankraz.spancrazio@legalmail.it](mailto:stpankraz.spancrazio@legalmail.it).**

Die Gemeinde St. Pankraz ist von jeglicher Verantwortung für Verzögerungen der Post, verspätete Übergabe durch Dritte und Zustellung an eine von der ober bezeichneten abweichenden Adresse befreit.

Die ausschreibende Verwaltung übernimmt keine Verantwortung wegen Unzustellbarkeit der elektronischen Übermittlung oder Fehlzustellungen. Ansuchen, die nach dem angegebenen Datum einlangen, werden vom Wettbewerb ausgeschlossen.

**AVVISO**

**Concorso pubblico  
per titoli per l'assegnazione di  
tre (3) autorizzazioni per il  
servizio di noleggio con conducente  
fino a nove posti**

**Scadenza:  
29 novembre 2023 - ore 12:00**

Entro tale termine le relative domande e la necessaria documentazione dovranno pervenire all'amministrazione comunale.

**IL SINDACO**

Visto il regolamento sull'esercizio del servizio di noleggio con conducente;

**RENDE NOTO**

che in base ad un concorso pubblico verranno assegnati tre (3) autorizzazioni per l'esercizio del servizio di noleggio con conducente fino a nove posti.

La domanda in carta da bollo da € 16,00.- deve pervenire alla amministrazione comunale entro il termine di consegna 29/11/2023 ore 12.00;

**La presentazione della domanda di ammissione viene effettuata in via prioritaria tramite PEC (Posta Elettronica Certificata) al seguente indirizzo: [stpankraz.spancrazio@legalmail.it](mailto:stpankraz.spancrazio@legalmail.it)**

Il Comune di S. Pancrazio resta esonerato da ogni responsabilità per gli eventuali ritardi di recapito per quegli inviati per posta o per mezzo di terzi, o per consegna ad indirizzo diverso da quello sopraindicato.

L'amministrazione non assume responsabilità per disguidi nella trasmissione informatica. Domande pervenute oltre il termine indicato non verranno ammesse al concorso.

## Allgemeine Bestimmungen

Das Einzugsgebiet für die Ausübung des Dienstes entspricht dem Gebiet der Gemeinde St. Pankraz.

Die Ermächtigung für den Dienst „Mietwagen mit Fahrer“ bezieht sich auf ein einzelnes Fahrzeug und eine Einzelperson. Eine Ausnahme bilden die im staatlichen elektronischen Register der Kraftverkehrsunternehmen (REN) eingetragenen Verkehrsunternehmen, für die die Ermächtigung für den Dienst Mietwagen mit Fahrerin auf das Unternehmen ausgestellt wird.

Das gegenständliche öffentliche Wettbewerbsverfahren erfolgt auf der Grundlage folgender Bestimmungen:

- Gesetz vom 15.01.1992 Nr. 21
- Landesgesetz vom 23.11.2015 Nr. 15
- Dekret des Landeshauptmannes vom 12.12.2019 Nr. 32
- Gemeindeverordnung zur Regelung des Dienstes Mietwagen mit Fahrer/in, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 22 vom 28.06.2021
- Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 296 vom 13.11.2023

Die Aufsicht über den Dienst und die Kontrolle betreffend die Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen erfolgen seitens der Sicherheitskräfte und dem zuständigen Gemeindeamt auf der Grundlage der oben genannten Gemeindeverordnung zur Regelung des Dienstes Mietwagen mit Fahrer/in und den oben genannten einschlägigen Bestimmungen auf staatlicher und Landesebene.

Für alle Aspekte, die nicht mit gegenständlicher Ausschreibung geregelt sind, werden die einschlägigen Bestimmungen auf staatlicher und Landesebene sowie die Gemeindeverordnung angewandt.

## Vergabeverfahren

Die Zuweisung der Ermächtigungen für den Dienst Mietwagen mit Fahrer/in erfolgt aufgrund der Bewertung der unter dieser Ausschreibung aufgelisteten Vorzugstitel.

Die Bewertung wird seitens der Wettbewerbskommission, welche mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 27 vom 28.07.2021 ernannt worden ist, vorgenommen.

In der Folge genehmigt der Gemeindeausschuss mit Beschluss die Rangordnung und ernennt den/die Wettbewerbssieger/in.

Die Zuweisung der Ermächtigungen erfolgt gemäß der Reihenfolge der in der Rangordnung angeführten Bewerber/innen.

Der/die Wettbewerbssieger/in wird mittels zertifizierter E-Mail (PEC) oder Einschreiben mit Rückantwort informiert.

Falls der/die Sieger/in des Wettbewerbs die Zuweisung der Ermächtigung nicht innerhalb 1 Monat ab dem Erhalt der formalen Benachrichtigung annimmt oder auf die Ermächtigung verzichtet, wird dieselbe

## Disposizioni generali

Il bacino di utenza per l'esecuzione del servizio corrisponde al territorio del Comune di S. Pancrazio.

Ogni autorizzazione per il servizio di noleggio con conducente è riferita ad un singolo veicolo e a una persona singola, con l'eccezione delle imprese di trasporto iscritte al registro elettronico nazionale (REN), per le quali l'autorizzazione per il servizio di noleggio con conducente è intestata all'impresa.

La presente procedura di gara pubblica avviene sulla base delle seguenti disposizioni:

- Legge 15/01/1992 n. 21
- Legge provinciale 23/11/2015 n. 15
- Decreto del Presidente della Provincia 12/12/2019 n. 32
- Regolamento comunale sull'esercizio del servizio di noleggio con conducente, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 22 del 28/06/2021
- Delibera della Giunta comunale n. 296 del 13/11/2023

La vigilanza sul servizio ed i controlli relativi all'osservanza delle norme sono effettuati dai organi di sicurezza e dall'ufficio comunale competente, sulla base del sopraccitato Regolamento comunale sull'esercizio del servizio di noleggio con conducente e le disposizioni statali e provinciali rilevanti in materia.

Per tutti gli aspetti che non sono regolamentati dal presente bando, si applicano le disposizioni statali e provinciali in materia nonché il Regolamento comunale.

## Procedura di assegnazione

L'assegnazione delle autorizzazioni per il servizio di noleggio con conducente viene effettuata sulla base della valutazione dei titoli preferenziali di cui del presente bando.

La valutazione avviene da parte della Commissione di gara, che è stata nominata con delibera del Consiglio comunale n. 27 del 28/07/2021.

Successivamente la Giunta comunale nomina con delibera il vincitore/la vincitrice.

L'assegnazione delle autorizzazioni avviene secondo l'ordine di graduatoria dei concorrenti indicati.

Il vincitore/la vincitrice del concorso viene informato/a tramite posta elettronica certificata (PEC) oppure lettera raccomandata con A.R.

Qualora il/la vincitore/trice del concorso non accetti l'assegnazione dell'autorizzazione entro 1 mese dalla data in cui ha ricevuto la formale comunicazione oppure rinunci all'autorizzazione, la stessa autorizza-

Ermächtigung an den in der Rangliste nächstgereihten Bewerber zugewiesen.

Innerhalb der darauffolgenden 3 Monate ab Erhalt der zertifizierten E-Mail oder des Einschreibens mit Rückantwort muss der/die Wettbewerbssieger/in die Unterlagen zum Nachweis der Voraussetzungen und Vorzugstitel (falls nicht mit dem Gesuch bereits vorgelegt) im Lizenzamt hinterlegen.

Werden die Unterlagen nicht fristgerecht hinterlegt, wird dieselbe Ermächtigung an den/die in der Rangliste nächstgereihten Bewerber/in zugewiesen.

### **Einreichung des Teilnahmegesuch**

Für das Gesuch um Teilnahme am öffentlichen Wettbewerbsverfahren darf nur das hierfür bereitgestellte Teilnahmegesuch verwendet werden (Anlage 1).

Das Teilnahmegesuch samt allfälligen Unterlagen muss innerhalb 29.11.2023, 12.00 Uhr mittels PEC (Zertifizierte E-Mail) an die Adresse [stpankraz.spancrazio@legalmail.it](mailto:stpankraz.spancrazio@legalmail.it) der Gemeinde St. Pankraz übermittelt werden.

Alternativ kann das Gesuch mittels Einschreiben mit Rückantwort versandt oder im Protokollamt der Gemeinde St. Pankraz (Dörfel 64, 39010 St. Pankraz) abgegeben werden.

Der Termin gilt als Verfallsfrist und die Nichteinhaltung bewirkt den Ausschluss vom öffentlichen Wettbewerbsverfahren.

Bei Abgabe in Papierform muss auf dem Umschlag die Anschrift des/der Gesuchssteller/in und die Aufschrift „Teilnahmegesuch – Öffentliches Wettbewerbsverfahren zur Vergabe von 3 Ermächtigungen zur Ausübung des Dienstes Mietwagen mit Fahrer/in“ angeführt werden.

### **Voraussetzungen für die Ausübung des Dienstes Mietwagen mit Fahrer/in**

- a) italienische Staatsbürgerschaft oder eines anderen EU-Staates
- b) Besitz des Führerscheins und der Berufsbefähigungsbescheinigung (CAP)
- c) Eintragung in das von Artikel 6 des Gesetzes vom 15.01.1992, Nr. 21, vorgesehene Verzeichnis der Fahrer/innen bei der Handelskammer
- d) in den letzten 5 Jahren vor Einreichen des Teilnahmegesuchs nicht den Maßnahmen des Widerrufs oder des Verfalls einer Ermächtigung unterzogen worden sein, weder in dieser, noch in einer anderen Gemeinde
- e) in den letzten 5 Jahren vor Einreichen des Teilnahmegesuchs keine Ermächtigung für Mietwagen mit Fahrer/in anderen übertragen zu haben, auch nicht in einer anderen

zation verrà assegnata al concorrente che segue nella graduatoria.

Entro i successivi 3 mesi dal ricevimento della PEC o della lettera raccomandata, la documentazione comprovante i requisiti e i titoli preferenziali (se non già presentata con la domanda di partecipazione) deve essere depositata presso l'Ufficio Licenze.

Se i documenti non vengono depositati nel termine previsto, la stessa autorizzazione verrà assegnata all/alla concorrente successivo/a che segue nella graduatoria.

### **Presentazione della domanda di partecipazione**

Per la domanda di partecipazione alla procedura di gara pubblica deve essere utilizzato esclusivamente l'apposita domanda (allegato 1).

La domanda di partecipazione, corredata da eventuali documenti, deve essere inviata entro 29/11/2023, ore 12.00 tramite PEC (Posta Elettronica Certificata) all'indirizzo [stpankraz.spancrazio@legalmail.it](mailto:stpankraz.spancrazio@legalmail.it) del Comune di S. Pancrazio.

In alternativa, la domanda può essere inviata tramite raccomandata con A.R. o presentata all'Ufficio Protocollo del Comune di S. Pancrazio (Via del Paese 64, 39010 S. Pancrazio).

Il termine è considerato termine perentorio e la sua inosservanza comporta l'esclusione dalla procedura di gara pubblica.

In caso di presentazione in forma cartacea la busta deve riportare l'indirizzo del/della concorrente e la dicitura "Domanda di partecipazione - Concorso pubblico per l'assegnazione di 3 autorizzazioni per il servizio di autonoleggio con conducente".

### **Presupposti per l'esercizio del servizio autonoleggio con conducente**

- a) cittadinanza italiana oppure di un altro Stato membro dell'Unione Europea
- b) possesso del certificato di abilitazione professionale (CAP) e della patente di guida
- c) iscrizione al ruolo dei/delle conducenti ai sensi dell'articolo 6 della Legge 15/01/1992 n. 21 presso la Camera di Commercio, industria, artigianato e agricoltura
- d) non aver subito azioni di revoca o decadenza di un'autorizzazione, né in questo Comune né in un altro, nei 5 anni precedenti la presentazione della domanda
- e) non avere ceduto, anche in un altro comune, a terzi l'attività di noleggio con conducente nei 5 anni precedenti la presentazione della domanda

Gemeinde

- |   |   |
|---|---|
| f) nicht Inhaber/in einer Taxilizenz sein   | f) non essere titolare una licenza per l'esercizio dei taxi   |
| g) Eigentümer/in des Fahrzeuges oder das Subjekt zu sein, das im Rahmen eines Leasing- oder Nießbrauchvertrages über das Fahrzeug verfügt, für welches die Gemeinde die Ermächtigung ausstellen wird  | g) essere proprietario/proprietaria o il soggetto che ha la disponibilità dei veicoli in leasing o in usufrutto, per il quale viene rilasciata l'autorizzazione dal Comune  |
| h) finanzielle Leistungsfähigkeit, wonach das Unternehmen über liquides Vermögen in Höhe von mindestens 2.500,00 Euro für das erste Fahrzeug und mindestens 1.250,00 Euro für jedes weitere Fahrzeug verfügt; vom Nachweis der finanziellen Leistungsfähigkeit ausgenommen sind die im staatlichen elektronischen Register der Kraftverkehrsunternehmen REN eingetragenen Verkehrsunternehmen | h) capacità finanziaria, secondo la quale l'impresa deve disporre di un patrimonio liquido di almeno 2.500,00 euro per il primo veicolo e di almeno 1.250,00 euro per ciascun veicolo supplementare. Sono escluse dalla prova di capacità finanziaria le imprese di trasporto iscritte al REN |
| i) Einsatz von schadstoffarmen Fahrzeugen, die mindestens den Euro-4- Emissionsklassen entsprechen, ausgenommen Oldtimer und Fahrzeuge, die von historischem Interesse sind und Sammelwert besitzen   | i) utilizzo di veicoli a basso livello di emissioni, corrispondenti almeno alla classe di emissioni Euro-4, fatta eccezione per i veicoli d'epoca e di interesse storico e collezionistico  |
| j) Nachweis über die regelmäßige Durchführung der gesetzlich vorgeschriebenen Hauptuntersuchung der Fahrzeuge und über die regelmäßige Instandhaltung gemäß den Vorgaben des Autoherstellers  | j) prova del regolare svolgimento della revisione periodica di legge e della regolare manutenzione dei veicoli secondo le disposizioni della casa costruttrice  |
| k) operativer Sitz und mindestens eine Remise, auf der Grundlage eines gültigen Rechtstitels, auf dem Gebiet der Gemeinde St. Pankraz.  | k) disporre, in base ad un valido titolo giuridico, di una sede e di una rimessa sul territorio del Comune di S. Pancrazio  |

**Die Unterlagen zum Nachweis oben genannter Voraussetzungen können dem Teilnahmege-such als Original oder als beglaubigte Kopien beigelegt werden.**

**Falls sie nicht beigelegt werden, sind die Nachweise über die oben genannten Voraussetzungen seitens des/der Gewinner/in innerhalb von 3 Monaten ab Erhalt der zertifizierten E-Mail oder des Einschreibens mit Rückantwort im Lizenzamt der Gemeinde zu hinterlegen. Andernfalls wird die Ermächtigung dem/der in der Rangordnung nächstgereihten Bewerber/in zugewiesen.**

#### **Vorzugstitel für die Vergabe der Ermächtigung**

Wenn die Anzahl der Gesuche höher als die der verfügbaren Ermächtigungen ist, werden als Vorzugstitel die Punkte im nachstehend angeführten Absatz in Rechnung genommen, unter der Voraussetzung, dass diese nicht erst nach dem Datum der Veröffentlichung der Ausschreibung erworben worden sind bzw. zu dem Zeitpunkt bereits bestanden haben:

- a) Einsatz von Fahrzeugen mit Elektro- oder Hybridantrieb, sowie mit Flüssigerdgas oder Wasserstoff betriebene Fahrzeuge

**La documentazione comprovante i presupposti sopracitati può essere presentata in originale o come copia conforme con la domanda di partecipazione.**

**Se non viene allegata alla domanda, la documentazione comprovante il possesso dei requisiti di cui sopra dovrà essere depositata da parte del vincitore/della vincitrice presso l'Ufficio Licenze del Comune entro 3 mesi dal ricevimento della PEC o della raccomandata con A.R.. In caso contrario, l'autorizzazione sarà assegnata al richiedente successivo in graduatoria.**

#### **Titoli preferenziali per l'assegnazione dell'autorizzazione**

Se il numero delle domande supera il numero delle autorizzazioni disponibili si tiene conto delle preferenze di cui ai punti indicati qui sotto, presumendo che queste non siano state acquistate dopo la data di pubblicazione del concorso, rispettivamente erano già esistenti alla data della pubblicazione del concorso:

- a) utilizzo di veicoli a trazione elettrica o ibrida e di veicoli alimentati con gas naturale liquido o con idrogeno

## 2 Punkte

- b) Einsatz von Fahrzeugen mit Allradantrieb  
**1 Punkt**
- c) Nachweis über angemessene Kenntnisse der deutschen und italienischen Sprache (Zweisprachigkeitsnachweis A2 – ehemaliges Niveau D – des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen)  
**1 Punkt**
- d) Nachweis über den in den letzten 10 Jahren erfolgten Besuch eines Erste-Hilfe-Kurses  
**1 Punkt**
- e) Nachweis über die Absolvierung eines Sicherheitstrainings für das Fahren unter erschwerten bzw. gefährlichen Bedingungen (z. B. Glätte oder Schnee)  
**1 Punkt**
- f) Möglichkeit digitaler Zahlungsformen  
**1 Punkt**
- g) Bereitschaft, den Dienst nachts und an Feiertagen durchzuführen  
**1 Punkt**
- h) Bereitschaft Schülertransporte durchzuführen  
**1 Punkt**

## 2 punti

- b) utilizzo di veicoli a trazione integrale  
**1 punto**
- c) attestazione comprovante l'adeguata conoscenza della lingua italiana e tedesca (attestato di bilinguismo A2 – ex livello D – del Quadro comune europeo di riferimento per le lingue)  
**1 punto**
- d) attestazione comprovante l'avvenuta frequenza negli ultimi 10 anni di un corso di pronto soccorso  
**1 punto**
- e) attestazione comprovante l'avvenuta frequenza di un corso di addestramento di guida sicura in condizioni difficili o pericolose (ad esempio, fondo scivoloso o neve)  
**1 punto**
- f) possibilità di forme digitali di pagamento  
**1 punto**
- g) disponibilità ad effettuare il servizio di notte e nei giorni festivi  
**1 punto**
- h) disponibilità ad effettuare trasporto scolari  
**1 punto**

**Die Unterlagen zum Nachweis oben genannter Vorzugstitel können dem Teilnahmegesuch als Original oder als beglaubigte Kopien beigelegt werden.**

**Bei Punktegleichheit wird der Gewinner mittels Los ermittelt.**

**Falls sie nicht beigelegt werden, sind die Nachweise über die oben genannten Vorzugstitel seitens des/der Gewinner/in innerhalb von 3 Monaten ab Erhalt der zertifizierten E-Mail oder des Einschreibens mit Rückantwort im Lizenzamt der Gemeinde zu hinterlegen. Andernfalls wird die Ermächtigung dem/der in der Rangordnung nächstgereihten Bewerber/in zugewiesen.**

### **Datenschutzbestimmungen**

Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link [www.comune.sanpancrazio.bz.it/system/web/daten\\_schutz.aspx?menuonr=219438744](http://www.comune.sanpancrazio.bz.it/system/web/daten_schutz.aspx?menuonr=219438744) oder können diese in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultieren.

Für Auskünfte steht das Lizenzamt den Interessierten zur Verfügung.

**La documentazione comprovante i titoli preferenziali sopraccitati può essere presentata in originale o come copia conforme con la domanda di partecipazione.**

**In caso di punteggio a pareggio il vincitore sarà estratto a sorte.**

**Se non viene allegata alla domanda, la documentazione comprovante il possesso dei titoli preferenziali di cui sopra dovrà essere depositata da parte del vincitore/della vincitrice presso l'Ufficio Licenze del Comune entro 3 mesi dal ricevimento della PEC o della raccomandata con A.R.. In caso contrario, l'autorizzazione sarà assegnata al richiedente successivo in graduatoria.**

### **Informativa sulla privacy**

Ai sensi e per gli effetti degli art. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link [www.comune.sanpancrazio.bz.it/system/web/daten\\_schutz.aspx?menuonr=219438744&sprache=3](http://www.comune.sanpancrazio.bz.it/system/web/daten_schutz.aspx?menuonr=219438744&sprache=3) o è consultabile nei locali del municipio.

Gli interessati possono rivolgersi all'Ufficio licenze per informazioni.

**Der Bürgermeister – Il Sindaco  
Holzner Thomas**  
*(digital signiert – firmato digitalmente)*